

О подписании Конвенции о культурном, научном и информационном сотрудничестве стран Черноморского региона

Постановление · № 192 · от 03.03.1993 · Совет Министров - Правительство Российской Федерации · Действует без изменений

СОВЕТ МИНИСТРОВ - ПРАВИТЕЛЬСТВО
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ПОСТАНОВЛЕНИЕ

от 3 марта 1993 г. N 192

г. Москва

О подписании Конвенции о культурном, научном и
информационном сотрудничестве стран Черноморского региона

Совет Министров - Правительство Российской Федерации постановляет:

1. Принять предложение Министерства культуры Российской Федерации, согласованное с Министерством иностранных дел Российской Федерации, о проведении переговоров и подписании в г. Стамбуле Конвенции о культурном, научном и информационном сотрудничестве стран Черноморского региона.
2. Одобрить в качестве основы для проведения переговоров прилагаемый проект указанной Конвенции.
3. Разрешить российской делегации вносить в проект указанной Конвенции в ходе переговоров изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.
4. Поручить Министерству культуры Российской Федерации подписать указанную Конвенцию от имени Совета Министров - Правительства Российской Федерации.

Первый заместитель

Председателя Совета Министров -

Правительства Российской Федерации В. Шумейко

Проект

КОНВЕНЦИЯ

о культурном, научном и информационном сотрудничестве
стран Черноморского региона

Правительства государств - участников настоящей Конвенции, именуемые далее Сторонами, принимая во внимание важность культурного сотрудничества в деле установления лучшего взаимопонимания между народами, населяющими Черноморский регион;

желая укрепить свои культурные связи и продолжить в дальнейшем усилия по налаживанию между странами этого региона сотрудничества в области культуры, гуманитарных наук, образования; будучи исполнены решимости следовать международным обязательствам, касающимся культурного и научного сотрудничества, а также учитывать и применять принципы Хельсинкского Заключительного акта и других связанных с этими вопросами документов Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе;

отмечая необходимость сотрудничества с ЮНЕСКО и другими международными организациями, согласились о нижеследующем:

Статья 1

Стороны будут поощрять и поддерживать сотрудничество в области культуры, гуманитарных наук и информации стран Черноморского региона.

Статья 2

Стороны обязуются:

развивать сотрудничество и обмены между научными и научно-исследовательскими организациями, высшими и другими учебными заведениями Сторон;

поощрять обмен специалистами, преподавателями высших и других учебных заведений, учащимися и студентами с целью ознакомления с опытом и идеями, стажировки, повышения квалификации, чтения лекций, ведения преподавательской и научной деятельности;

оказывать содействие в прохождении языковой практики, научной, исследовательской работе, а также в обучении аспирантов;

поощрять сотрудничество и обмен в области разработки и реализации новых учебных технологий, учебно-методических материалов;

развивать сотрудничество между издательствами, научными учреждениями и учебными заведениями, а также обмен учебной литературой, реферативными сборниками и другими научными изданиями для получения более исчерпывающей информации и объективного представления друг о друге;

оказывать содействие сотрудничеству и обмену информацией о возможностях признания дипломов, научных степеней, ученых и академических званий Сторон;

поощрять сотрудничество между национальными комиссиями по делам ЮНЕСКО государств - участников настоящей Конвенции с целью разработки конкретных совместных проектов в области культуры, гуманитарных наук и образования;

оказывать содействие прямым контактам в области культуры, гуманитарных наук и образования между городами и регионами Сторон.

Статья 3

Стороны будут поощрять популяризацию литературы друг друга путем:

расширения преподавания языков Сторон;

широкого распространения переводов произведений авторов Сторон;

организации разносторонних контактов между писателями Сторон.

Статья 4

Стороны будут развивать сотрудничество в области музыки, театра, изобразительного искусства, музейного дела, охраны памятников истории и культуры, библиотечного и архивного дела, организации совместных разработок и публикаций, подготовки научных трудов по археологии, этнологии, истории и искусству, поощряя и поддерживая:

визиты в целях обмена информацией и сбора материалов по вопросам охраны, защиты культурных и исторических ценностей и их консервации;

организацию выставок изобразительного искусства, предметов исторического наследия и образования;

проведение конкурсов и фестивалей искусств как профессиональных, так и самодеятельных;

развитие сотрудничества в области кинематографии, включая совместное кинопроизводство, оказание взаимных производственно-творческих услуг, проведение коммерческих и некоммерческих киномероприятий, содействие взаимному участию в международных и национальных кинофестивалях в соответствии с законами и правилами, действующими в каждой из стран;

обмен экспонатами, информацией, а также специалистами между музеями и другими учреждениями культуры;

меры по упрощению доступа специалистов Сторон к архивам, фондам библиотек и музеев;

приоритетное развитие указанных в настоящей статье форм сотрудничества применительно к молодежному культурному обмену;

визиты частных лиц, занятых в сфере культуры и творческой деятельности, для обмена идеями и опытом.

Статья 5

Стороны будут развивать сотрудничество в области библиотечного дела путем:
внедрения наиболее эффективных методов современных информационных технологий в библиотеках;
стандартизации согласно международным нормам;
повышения квалификации библиотечных работников.

Статья 6

Стороны намерены поощрять сотрудничество между национальными информационными агентствами, союзами журналистов, периодическими изданиями и телерадиоорганизациями, включая обмен печатными материалами, теле- и радиопрограммами.

Статья 7

Стороны будут поощрять сотрудничество в области книгоиздания и книгораспространения, в частности путем совместного производства книг, обмена специалистами, организации книжных выставок и взаимного участия в международных книжных ярмарках, проводимых на своей территории.

Статья 8

Стороны будут содействовать участию своих представителей в семинарах, конференциях, симпозиумах и других подобных мероприятиях в областях, на которые распространяется действие настоящей Конвенции.

Статья 9

Стороны учреждают Координационный совет по вопросам культуры, в который войдут старшие должностные лица, ответственные за осуществление и координацию международной культурной деятельности.

Совет будет собираться ежегодно поочередно на территории Сторон.

Статья 10

По взаимному согласию Сторон в настоящую Конвенцию могут вноситься изменения и дополнения.

Статья 11

Положения настоящей Конвенции будут применяться таким образом, чтобы они не противоречили действующему законодательству Сторон.

Статья 12

Настоящая Конвенция не затрагивает обязательств Сторон, вытекающих из существующих двусторонних и многосторонних соглашений в области культуры, гуманитарных наук, информационного сотрудничества, участниками которых они являются.

Статья 13

Настоящая Конвенция открыта для подписания всеми странами Черноморского региона. Она подлежит ратификации и вступает в силу на 30-й день с даты сдачи на хранение Правительству Турецкой Республики четвертой ратификационной грамоты.

Для каждого государства, ратифицирующего настоящую Конвенцию позднее, она вступает в силу на 30-й день с даты сдачи на хранение ратификационной грамоты данного государства.

Статья 14

Любая Сторона может денонсировать настоящую Конвенцию, предварительно уведомив в письменной форме не позднее чем за 6 месяцев депозитария о своем намерении.

Статья 15

Депозитарием настоящей Конвенции назначается Правительство Турецкой Республики.

Депозитарий сообщает государствам, подписавшим настоящую Конвенцию, о сдаче на хранение ратификационных грамот, о дате вступления в силу Конвенции, о сдаче на хранение документов о ее денонсации, а также о получении любых других уведомлений.

Статья 16

Настоящая Конвенция составлена в одном подлинном экземпляре на языках государств - участников

Конвенции, причем все тексты являются равно аутентичными, и будет сдана на хранение Правительству Турецкой Республики, которое направит заверенные копии Конвенции всем ее участникам.

В удостоверение чего нижеподписавшиеся должным образом на то уполномоченные подписали настоящую Конвенцию.

Совершено в Анкаре 1993 г.

За Правительство За Правительство
Азербайджанской Республики Республики Албании
За Правительство За Правительство
Республики Армения Республики Беларусь
За Правительство За Правительство
Республики Болгарии Греции
За Правительство За Правительство
Республики Грузия Республики Молдова
За Правительство За Правительство
Российской Федерации Республики Румынии
За Правительство За Правительство
Турецкой Республики Украины
